

MEDION®

Handleiding
Notice d'utilisation
Bedienungsanleitung



CD-/MP3-/cassettespeler
Radiocassette CD/MP3
CD-/MP3-/Kassettspieler
MEDION® LIFE® E67052 (MD 43827)

Inhoudsopgave

1.	Informatie over deze gebruiksaanwijzing	5
1.1.	Betekenis van de symbolen.....	5
2.	Gebruiksdoel	6
2.1.	Personen die het apparaat niet mogen gebruiken.....	7
3.	Conformiteitsinformatie	8
4.	Veiligheidsvoorschriften	8
4.1.	Bedrijfszekerheid.....	8
4.2.	Plaats van opstelling	8
4.3.	Reparatie	9
4.4.	Omgevingstemperatuur	10
4.5.	Stroomvoorziening.....	10
4.6.	Cd-speler	12
4.7.	Batterijen.....	12
5.	Inhoud van de levering	14
6.	Overzicht van het apparaat	15
6.1.	Bovenkant.....	15
6.2.	Voorkant.....	16
7.	Vorbereiding	17
7.1.	Cd-vak voorbereiden	17
7.2.	Werking op batterijen – batterijen in het hoofdapparaat plaatsen..	17
7.3.	Gebruik op netstroom – netsnoer aansluiten.....	17
8.	Hoofdtelefoon aansluiten	18
9.	Extern weergaveapparaat aansluiten	18
10.	Inschakelen/stand-by	19
11.	Tijd instellen	19
12.	Volume	19
13.	Radio	19
13.1.	Zenders instellen	19
13.2.	Zenders opslaan en kiezen	20
13.3.	Stereo-/mono-ontvangst	20
14.	Afspelen van cd's en usb-opslagmedia	20
14.1.	Aanwijzingen over de media	21
14.2.	Disk plaatsen.....	21
14.3.	Usb-geheugenstick plaatsen	21
14.4.	Afspelen starten/onderbreken.....	22
14.5.	Titels selecteren, snel terug/vooruit.....	22
14.6.	Map selecteren.....	22
14.7.	Afspeellijst programmeren.....	22
14.8.	Herhaalfuncties/afspelen in willekeurige volgorde	23

15.	Cassettes beluisteren	23
15.1.	Cassette plaatsen	23
15.2.	Cassette afspelen, stoppen, onderbreken.....	23
15.3.	Snel vooruit- en terugspoelen.....	24
16.	Reiniging	24
17.	Opslag bij niet-gebruik	24
18.	Als zich storingen voordoen	25
19.	Afvalverwerking	26
20.	Technische gegevens.....	27
20.1.	Symbolen op het typeplaatje en het apparaat	28
21.	Service-informatie.....	28
22.	Colofon	29

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef dan ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel is van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar genoemde mogelijke gevolgen te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel.



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk matig ernstig en/of licht letsel.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok.



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een hoog volume.



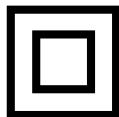
Meer informatie over het gebruik van het product.



Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht.

-
- Opsommingstekens/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
 - ▶ Instructie voor een uit te voeren handeling
 - — — — — Symbool voor gelijkstroom.
 - ~ Symbool voor wisselstroom

Veiligheidsklasse II



Elektrische apparaten van veiligheidsklasse II zijn elektrische apparaten die zijn voorzien van een dubbele en/of extra sterke isolatie en geen aansluitmogelijkheden hebben voor een aardleiding. De aanvullende of extra sterke isolatie van een door isolerend materiaal omsloten elektrisch apparaat van veiligheidsklasse II kan geheel of gedeeltelijk worden gevormd door de behuizing.

2. Gebruiksdoel

Dit apparaat behoort tot de consumentenelektronica. Het apparaat dient voor het afspelen van geluidsmedia (cd's, mp3-gegevensdragers, usb-apparaten, cassettes) en voor radio-ontvangst.

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Met het vermelde ontvangstbereik wordt aangegeven welke technische mogelijkheden het apparaat heeft. Informatie die buiten dit bereik wordt ontvangen, mag niet worden gebruikt of verder worden verspreid. Neem de betreffende wetgeving in het land van gebruik in acht.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan dat waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid komt te vervallen.

- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Iedere andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met de voorschriften en kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade.
- Gebruik het apparaat niet onder extreme omgevingscondities. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid en vocht
 - extreem hoge en lage temperaturen
 - direct zonlicht
 - open vuur.

2.1. Personen die het apparaat niet mogen gebruiken

NL

FR

DE



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Gevaar voor letsel bij personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen (zoals mindervaliden en ouderen met lichamelijke en geestelijke beperkingen) of met gebrek aan kennis en ervaring (zoals oudere kinderen).

- ▶ Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of met gebrek aan kennis en/of ervaring onder voorwaarde dat er iemand toezicht op hen houdt of hun is geleerd hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke risico's het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- ▶ Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en de aansluitkabel worden gehouden.
- ▶ Bewaar al het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, stukken polystyreen, enz.) buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Laat kinderen niet met de verpakking spelen. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!

3. Conformiteitsinformatie

C E Hierbij verklaart MEDION AG dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige geldende voorschriften:

- RE-richtlijn 2014/53/EU
- Ecodesignrichtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige verklaring van overeenstemming is te vinden op www.medion.com/conformity.

4. Veiligheidsvoorschriften

4.1. Bedrijfszekerheid

- Onderzoek het apparaat vóór gebruik op beschadigingen. Als het apparaat of het netsnoer beschadigd of defect is, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Laat kinderen elektrische apparaten nooit gebruiken zonder dat er iemand toezicht op hen houdt.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsfolie kan worden ingeslikt of verkeerd worden gebruikt. Hierdoor bestaat er gevaar voor verstikking!

- ▶ Houd het verpakkingsmateriaal zoals folie of plastic zakken uit de buurt van kinderen.
- ▶ Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen.

4.2. Plaats van opstelling

- Plaats het apparaat alleen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Bescherm het apparaat tegen schokken en trillingen.

Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers). Neem de volgende punten in acht:

Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet worden afgedekt, zodat er altijd voldoende ventilatie is.

De ventilatie mag niet worden belemmerd door afdekking van de ventilatieopeningen met voorwerpen zoals tijdschriften, tafelkleden, gordijnen, enz.

- Houd aan weerszijden van en boven het apparaat een ruimte van minimaal 10 cm vrij, als u het apparaat plaatst in een kast of iets dergelijks.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in een gematigd klimaat.
- Stel het apparaat niet bloot aan directe warmtebronnen (zoals een radiator of direct zonlicht).
- Plaats geen bronnen van open vuur (bijv. brandende kaarsen) in de buurt van of op het apparaat.
- Voorkom dat het apparaat in contact komt met vocht en druipt- of spatwater. Zet daarom ook geen met vloeistof gevulde voorwerpen (bijv. vazen) op of naast het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in de directe nabijheid van magnetische velden (bijv. van een televisie of andere luidsprekers).

4.3. Reparatie

- Neem contact op met de klantenservice, als:
 - er schroeiplekken op het netsnoer zitten of het netsnoer beschadigd is
 - er vloeistof in het apparaat terecht is gekomen
 - het apparaat niet goed werkt
 - het apparaat is gevallen of de behuizing beschadigd is.
- Laat het apparaat uitsluitend repareren door gekwalificeerde vakmensen.

4.4. Omgevingstemperatuur

- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt en opgeborgen onder de bij de technische gegevens vermelde omgevingscondities.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken!

Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vocht in het apparaat terechtkomen, waardoor er kortsluiting kan ontstaan.

- ▶ Neem het apparaat nadat het is vervoerd pas weer in gebruik, als het de omgevingstemperatuur heeft aangenomen.

4.5. Stroomvoorziening

- Sluit dit apparaat van veiligheidsklasse II uitsluitend aan op een goed bereikbaar, geaard stopcontact met 230 V~, 50 Hz dat zich in de buurt van het apparaat bevindt, of plaats acht 1,5-V-batterijen, type C/babycel in het batterijvak.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken!

Ook als het apparaat uitgeschakeld is, staan onderdelen ervan onder spanning.

- ▶ Onderbreek de stroomvoorziening van uw apparaat of schakel alle spanning uit door de netstekker uit het stopcontact te halen en de batterijen uit het apparaat te verwijderen.
- Zorg ervoor dat er niemand over het netsnoer kan struikelen. De aansluitkabel mag niet worden vastgeklemd of geplet en niet in aanraking komen met hitte.

-
- Haal voordat u het apparaat gaat reinigen, de stekker uit het stopcontact.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken!

In het apparaat bevinden zich onderdelen die onder spanning staan. Bij deze onderdelen bestaat er gevaar voor een elektrische schok of brand door onbedoelde kortsluiting.

- ▶ Open de behuizing nooit en steek geen voorwerpen door de sleuven en openingen in het apparaat!
- Zet geen voorwerpen op de kabel, omdat deze hierdoor beschadigd kan raken.
- Houd minimaal één meter afstand tussen het apparaat en hoogfrequente en magnetische stoorbronnen (televisietoestellen, luidsprekerboxen, mobiele telefoons, enz.) om storingen in de werking en gegevensverlies te voorkomen.
- Verwijder het netsnoer en/of de batterijen in een noodsituatie, bijv. als er rook uit het apparaat komt of er vreemde geluiden uit komen.
- De netstekker moet in een noodsituatie snel bereikbaar zijn. Daarom moet het stopcontact altijd goed toegankelijk zijn.
- Ook als het apparaat uitgeschakeld is, verbruikt het een kleine hoeveelheid stroom. Om het apparaat helemaal uit te schakelen, moet u de netstekker uit het stopcontact halen en/of de batterijen uit het batterijvak verwijderen.
- Pak als u de netstekker uit het stopcontact haalt, altijd de stekker zelf vast en trek nooit aan de kabel.
- Haal de netstekker niet uit het stopcontact met natte handen. Als u dit wel doet, kunt u een elektrische schok krijgen!

-
- Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt (bijv. in de vakantie) en bij onweer met gevaar voor blikseminslag moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald.

4.6. Cd-speler

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

De cd-speler is een laserproduct van klasse 1. Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem dat voorkomt dat er bij normaal gebruik gevaarlijke laserstralen vrijkomen. Om oogletsel te voorkomen, mag u nooit iets aan het beveiligingssysteem van het apparaat veranderen en het niet beschadigen.

4.7. Batterijen

Het apparaat werkt ook op batterijen. Neem met betrekking hiertoe de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Slik batterijen niet in; er bestaat gevaar voor chemische brandwonden. Batterijen zijn geen speelgoed!
- Vermijd contact met batterijzuur. Spoel bij contact met de huid, de ogen of de slijmvliezen de betreffende lichaamsdelen af met overvloedig schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor brandwonden

Als batterijen worden ingeslikt, kunnen er binnen twee uur ernstige inwendige brandwonden ontstaan die de dood tot gevolg kunnen hebben.

- ▶ Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of ergens in het lichaam terecht is gekomen, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.

-
- Gebruik het apparaat niet langer, als de batterijvakken niet goed sluiten, en houd het apparaat en de afstandsbediening uit de buurt van kinderen.
 - Controleer vóór het plaatsen van de batterijen of de contacten van het apparaat en van de batterijen schoon zijn en reinig ze zo nodig.
 - Plaats uitsluitend nieuwe batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
 - Let bij het plaatsen van de batterijen in het apparaat en de afstandsbediening op de polariteit (+/-).
 - Als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen, bestaat er explosiegevaar! Vervang batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.
 - Probeer nooit batterijen opnieuw op te laden. Er bestaat explosiegevaar!
 - Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte (zoals zonlicht, vuur en dergelijke).
 - Bewaar batterijen op een koele, droge plaats. Door rechtstreekse invloed van warmte kunnen batterijen beschadigd raken. Stel het apparaat daarom niet bloot aan sterke warmtebronnen.
 - Sluit batterijen niet kort.
 - Gooi batterijen niet in het vuur.
 - Haal lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Reinig de contacten voordat u nieuwe batterijen plaatst. Er bestaat gevaar voor verbranding door batterijzuur!
 - Haal ook lege batterijen uit het apparaat. Bij lege batterijen is het risico dat ze gaan lekken, groter dan bij volle.
 - Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haal de batterijen er dan uit.

5. Inhoud van de levering

Verwijder bij het uitpakken al het verpakkingsmateriaal. Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop, als de levering niet compleet of beschadigd is. De levering van het door u gekochte product hoort het volgende te bevatten:

- draagbaar audiosysteem
- netsnoer
- documentatie



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsfolie kan worden ingeslikt of verkeerd worden gebruikt. Hierdoor bestaat er gevaar voor verstikking!

- ▶ Houd het verpakkingsmateriaal zoals folie of plastic zakken uit de buurt van kinderen.

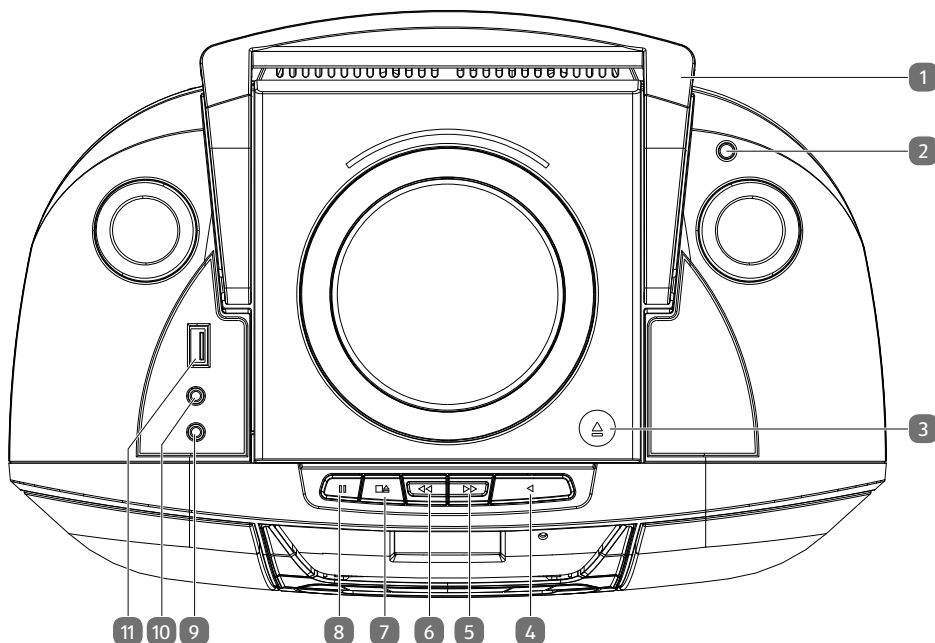
6. Overzicht van het apparaat

NL

6.1. Bovenkant

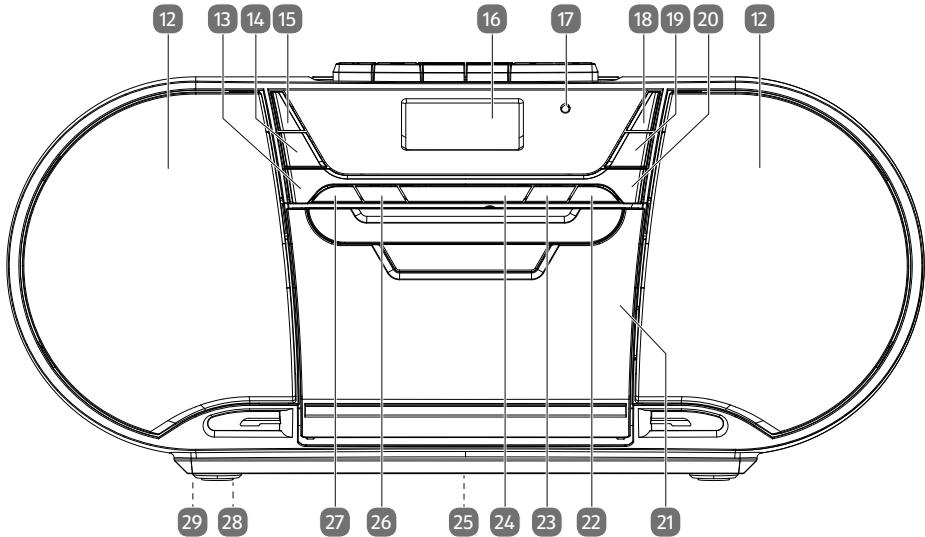
FR

DE



- 1) Handvat
- 2) FM-antenne
- 3) ▲ – Cd-vak-opener
- 4) ◀ – Cassetteweergave starten
- 5) ▶▶ – Snel terugspoelen (cassette)
- 6) ◀◀ – Snel vooruitspoelen (cassette)
- 7) ■▲ – Cassetteweergave stoppen/cassette uitwerpen
- 8) || – Cassetteweergave onderbreken
- 9) 🎧 – Aansluiting voor hoofdtelefoon
- 10) **AUX IN** – Aansluiting voor extern audioapparaat
- 11) USB – Aansluiting voor usb-opslagmedium


6.2. Voorkant



- 12) Luidsprekers
- 13) ⏪ – Vorige titel, snel terug; vorige map
- 14) ■ – Weergave stoppen
- 15) **FUNCTION** – Modus selecteren
- 16) Display
- 17) Stand-by-lampje
- 18) ⏻ – Apparaat inschakelen/op stand-by zetten
- 19) ▶ || – Weergave starten/onderbreken
SCAN – Radiozenders automatisch opslaan
- 20) ⏩ – Volgende titel, snel vooruit; volgende map
- 21) Cassettevak
- 22) **INFO** – Tijd weergeven; titelinformatie weergeven
- 23) **MEM^** – Opgeslagen radiozender inschakelen
+10 – 10 titels verder spelen
- 24) **VOLUME-/+** – Volumeknop
- 25) Batterijvak (aan de onderkant van het apparaat)
- 26) **ST/MO** – In de radiomodus wisselen tussen stereo/mono
MODE – Weergavemodus kiezen
- 27) **PROG** – Programmeerfunctie/zenders opslaan
CLOCK – Tijd instellen
- 28) Typeplaatje (aan de onderkant van het apparaat)
- 29) **AC~** – Aansluiting voor netstekker (aan de onderkant van het apparaat)

7. Voorbereiding

7.1. Cd-vak voorbereiden

- ▶ Druk op  op het deksel van het cd-vak om dit te openen.
- ▶ Haal het karton uit het cd-vak.
- ▶ Sluit het cd-vak door het deksel van het vak voorzichtig omlaag te drukken.

7.2. Werking op batterijen – batterijen in het hoofdapparaat plaatsen

- ▶ Het batterijvak bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.
- ▶ Maak de twee vergrendelingen los en verwijder het deksel van het batterijvak.
- ▶ Plaats acht batterijen van 1,5 V, type R14/LR14/C (niet meegeleverd) zo in het apparaat, dat de minpool tegen de veren aan zit. Zie hiervoor de afbeelding in het batterijvak!
- ▶ Doe het deksel weer op het batterijvak. De sluitingen moeten goed vergrendeld zijn.
- ▶ Het apparaat staat nu in de stand-bymodus.

Als er geen netsnoer op de **AC~**-bus is aangesloten, werkt het apparaat nu op batterijen.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar, als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen.


- ▶ Vervang batterijen uitsluitend door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.

7.3. Gebruik op netstroom – netsnoer aansluiten

- ▶ Sluit het meegeleverde netsnoer aan op de **AC~**-bus aan de achterkant van het apparaat.
- ▶ Steek de stekker van het netsnoer in een goed toegankelijk stopcontact van 230 V ~ 50 Hz.

Als er ook batterijen zijn geplaatst, wordt het apparaat van stroom voorzien via het elektriciteitsnet.

8. Hoofdtelefoon aansluiten

Aan de bovenkant van het apparaat bevindt zich een 3,5 mm aansluiting voor een hoofdtelefoon .

- ▶ Sluit een hoofdtelefoon met een jackplug van 3,5 mm aan op de hoofdtelefoon-aansluiting.

Bij aansluiting van een hoofdtelefoon worden de luidsprekers uitgeschakeld. Met de volumeknop kunt u ook het geluidsvolume van de hoofdtelefoon regelen.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor gehoorbeschadiging.

Om een mogelijke beschadiging of zelfs verlies van het gehoor te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat u niet te lang bij hoog volume naar het apparaat luistert.

- ▶ Stel het volume in op het laagste niveau, voordat u de weergave start.
- ▶ Start de weergave en verhoog het volume tot het niveau dat u prettig vindt.



9. Extern weergaveapparaat aansluiten

U kunt de **AUX IN**-aansluiting gebruiken voor het aansluiten van een extern weergaveapparaat (bijv. een cd-speler of een mp3-speler).

- ▶ Zet de cd-/mp3-/cassettespeler op stand-by.
- ▶ Schakel het externe apparaat uit.
- ▶ Steek het ene uiteinde van een 3,5 mm jackkabel (niet meegeleverd) in de **AUX IN**-aansluiting aan de achterkant van de cd-/mp3-/cassettespeler.
- ▶ Het andere uiteinde van de kabel sluit u aan op de hoofdtelefoonuitgang of de 'Audio-Out'-aansluiting van uw externe weergaveapparaat.
- ▶ Schakel het externe apparaat in.
- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **FUNCTION** van de cd-/mp3-/cassettespeler totdat op het display de tekst **AUX** verschijnt.







Het audiosignaal van uw externe apparaat kan nu worden weergegeven.

10. Inschakelen/stand-by

- ▶ Druk op  om het apparaat in te schakelen. Het display licht op en het stand-by-lampje gaat uit.
- ▶ Druk opnieuw op de toets  om het apparaat weer op stand-by te zetten. De tijd wordt weergegeven en het stand-by-lampje licht op.

Wanneer er 15 minuten lang geen weergave plaatsvindt, komt het apparaat automatisch op stand-by te staan.

11. Tijd instellen

- ▶ Zet het apparaat op stand-by en houd de toets **CLOCK** ingedrukt tot de tekst **24H** op het display verschijnt.
- ▶ Stel met de toetsen  en  het tijdformaat in op de 12- of de 24-uursmodus.
- ▶ Bevestig uw keuze met de toets **CLOCK**. De uuraanduiding knippert.
- ▶ Stel met de toetsen  en  de uren in.
- ▶ Bevestig uw keuze met de toets **CLOCK**.
- ▶ De minutenaanduiding knippert. Stel met de toetsen  en  de minuten in.
- ▶ Bevestig uw keuze met de toets **CLOCK**.

In de stand-bymodus wordt de tijd weergegeven. In ingeschakelde toestand kunt u de tijd laten weergegeven door op **INFO** te drukken.



12. Volume

- ▶ Het volume kunt u regelen met de toetsen **VOLUME +/-**.

13. Radio

- ▶ Druk zo nodig de toets **FUNCTION** een of meerdere keren in om naar de radio-modus te gaan. Op het display verschijnt de tekst **TUNER**.

13.1. Zenders instellen

- ▶ Aan de achterkant van het apparaat bevindt zich een telescoopantenne. Trek deze antenne helemaal uit en draai en/of kantel hem voor een optimale ontvangst.
- ▶ Druk kort op de toets  of  om een bepaalde frequentie in te stellen. Het instellen gebeurt in stappen van 0,05 MHz. Houd een van de toetsen ingedrukt om automatisch naar de volgende zender te zoeken.

13.2. Zenders opslaan en kiezen

13.2.1. Zenders automatisch opslaan

- ▶ Houd de toets **SCAN** ingedrukt tot het zoeken naar zenders automatisch start. Alle gevonden zenders worden automatisch opgeslagen in de volgorde waarin ze zijn gevonden. Dit is alleen mogelijk, als de radio ingeschakeld is.
- ▶ Druk op de toets **◀** of **▶** om het automatisch opslaan te stoppen.

13.2.2. Zenders handmatig opslaan

- ▶ Stem af op een radiozender die u wilt opslaan.
- ▶ Druk op de toets **PROG**. Op het display knippert de aanduiding van de programmaplaats (bijv. **01**).
- ▶ Selecteer terwijl deze aanduiding knippert, met de toets **MEM^** de gewenste programmaplaats voor deze zender.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **PROG** om de zender op te slaan; de ingestelde frequentie en de geheugenplaats worden weergegeven.

13.2.3. Zenders kiezen

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **MEM^** en kies zo de gewenste geheugenplaats. Op het display verschijnt de aanduiding van de programmaplaats (bijv. **01**).

13.3. Stereo-/mono-ontvangst

De stereo-ontvangst van een zender wordt op het display aangegeven met het symbool **ST**.

Bij een zwakke stereo-ontvangst (ruis) kan de ontvangst mogelijk worden verbeterd door over te schakelen op mono.

- ▶ Druk op de toets **ST/MO** om over te schakelen van stereo- naar mono-ontvangst en omgekeerd.
- ▶ Op het display wordt even de tekst **STEREO** resp. **MONO** weergegeven.

14. Afspelen van cd's en usb-opslagmedia

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **FUNC** tot – afhankelijk van de gewenste gebruiksmodus – op het display de tekst
 - **CD** of
 - **USB** verschijnt.


14.1. Aanwijzingen over de media

Houd rekening met het volgende:

- Vanwege het grote aantal verschillende bestandssystemen en bestandsformaten kan de werking van de aangesloten opslagmedia niet worden gegarandeerd.
- Afhankelijk van de grootte van de gegevensdrager kan het even duren voordat het systeem wordt herkend.
- Ondersteunde bestandssystemen zijn FAT16 en FAT32; het ondersteunde bestandsformaat is mp3.
- Afhankelijk van het geplaatste medium worden sommige functies niet ondersteund. Zo kunt u bij een audio-cd geen mappen selecteren en geen titelinformatie opvragen.
- Externe harde schijven worden niet ondersteund.


14.2. Disk plaatsen

Houd boven het apparaat ca. 15 cm ruimte vrij, zodat het deksel van het cd-vak bij het openen niet wordt geblokkeerd.


- ▶ Druk op  op het deksel van het cd-vak om dit te openen.
- ▶ Het deksel van het cd-vak gaat naar boven toe open. Op het display verschijnt de tekst **OPEN**.
- ▶ Plaats een cd met de bedrukte zijde naar boven op de as in het midden van het cd-vak.
- ▶ Druk de cd voorzichtig aan, zodat deze vastklikt op de as.
- ▶ Sluit het cd-vak door het deksel van het vak voorzichtig omlaag te drukken. De cd begint te draaien en op het display verschijnt ----.

Als er geen disk is geplaatst of de geplaatste disk onleesbaar is, verschijnt de tekst **NO DISC** op het display.



Wacht tot de cd niet meer draait, voordat u het cd-vak opent. Druk eerst op .

14.3. Usb-geheugenstick plaatsen

- ▶ Steek de usb-geheugenstick in de aansluiting .
- ▶ De titels worden ingelezen en de eerste titel wordt direct afgespeeld.



De usb-aansluiting is niet geschikt voor het opladen van usb-apparaten.

14.4. Afspelen starten/onderbreken

- ▶ Met de toets ▶ II start u het afspelen van titels. Druk opnieuw op de toets om het afspelen te onderbreken. Als u nog een keer op de toets drukt, gaat het apparaat verder met afspelen.

14.5. Titels selecteren, snel terug/vooruit

- ▶ Druk op de toets ⏮ om terug te keren naar het begin van een afgespeeld nummer. Druk nog een keer op de toets om naar het vorige nummer te gaan. Met de toets ⏭ gaat u direct naar het volgende nummer.
- ▶ Houd de toets ⏮ ingedrukt om binnen een nummer snel terug te gaan; met ⏭ gaat u snel vooruit.

14.6. Map selecteren

Voor een beter overzicht kunnen mp3-bestanden in verschillende mappen opgeslagen zijn.

- ▶ Stop het afspelen met ■.
- ▶ Om bij een mp3-gegevensdrager van map te wisselen, houdt u de toets ⏮ of ⏭ ingedrukt om naar de mappenmodus te gaan (het nummer van de actuele map wordt weergegeven, bijv. **A001**).
- ▶ Selecteer nu de gewenste map door kort op ⏮ of ⏭ te drukken.
- ▶ Start het afspelen binnen de gekozen map met ▶ II.

14.7. Afspeellijst programmeren

Met de programmeerfunctie kunt u uw eigen muziekprogramma samenstellen door voor het afspelen alleen bepaalde titels te selecteren. De volgorde waarin de titels worden afgespeeld, kunt u hierbij zelf bepalen. Ga als volgt te werk:

- ▶ Stop het afspelen met ■.
- ▶ Druk op de toets **PROG**. Op het display verschijnt de programmaplaats **P01**.
- ▶ Selecteer nu met ⏮ of ⏭ een titel (bijv. **T003**).
- ▶ Druk op de toets **PROG** en sla verdere titels op dezelfde manier op.
- ▶ Start een geprogrammeerde afspeellijst met ▶ II.
- ▶ Door twee keer op ■ te drukken, kunt u een geprogrammeerde afspeellijst wissen.

14.8. Herhaalfuncties/afspelen in willekeurige volgorde

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **ST/MO/MODE** om naar de herhaalmodi te gaan. Er worden verschillende modi ondersteund:
 - één titel herhalen (↶ **RE-1** verschijnt op het display)
 - de actuele map herhalen (↶ **FOLDER** en het nummer van de actuele map wordt weergegeven, bijv. **A001**),
 - alle titels herhalen (↶ **ALL** verschijnt op het display).
 - afspelen in willekeurige volgorde (**RANDOM** verschijnt op het display).



Als er een afspeellijst is geprogrammeerd (zie het vorige hoofdstuk), is het afspelen in willekeurige volgorde gedeactiveerd.

15. Cassettes beluisteren

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **FUNCTION** tot op het display de tekst **TAPE** verschijnt.

15.1. Cassette plaatsen

- ▶ Druk op de toets ■▲ om het cassettevak te openen.
- ▶ Plaats een cassette met de zijde waar de band zichtbaar is, naar boven in de geleiderails van het vak.
- ▶ De af te spelen zijde wijst naar voren.
- ▶ Sluit het vak.

15.2. Cassette afspelen, stoppen, onderbreken

- ▶ Druk op de toets ◀ om de cassette af te spelen.
- ▶ U stopt het afspelen met de toets ■▲.
- ▶ Met de toets II kunt u het afspelen onderbreken. Druk opnieuw op de toets om het afspelen te hervatten.

Na het bereiken van het einde van de band wordt het afspelen automatisch beëindigd.

15.3. Snel vooruit- en terugspoelen

- ▶ Druk op de toets ◀ (vooruit) of ▶ (terug) om de band snel vooruit resp. terug te spoelen.
- ▶ Druk op ■ ▲ om het snel vooruit- of terugspoelen te beëindigen. Druk ook op deze toets, als het einde of het begin van de band is bereikt. Schakel niet meteen over van snel vooruit- of terugspoelen naar afspelen of omgekeerd. Om de band te sparen, moet u deze eerst stoppen.

16. Reiniging

Voordat u het apparaat gaat reinigen, moet u altijd eerst de netstekker uit het stopcontact halen.

Gebruik voor het reinigen alleen een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat kunnen beschadigen.



De lens van de lasereenheid mag niet worden aangeraakt of gereinigd.

17. Opslag bij niet-gebruik

Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, berg het dan op een droge en koele plek op en zorg ervoor dat het apparaat beschermd is tegen stof en extreme temperatuurschommelingen.

Haal de netstekker uit het stopcontact en verwijder de batterijen uit het apparaat en uit de afstandsbediening.

18. Als zich storingen voordoen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het lukt niet om het apparaat in te schakelen.	<ul style="list-style-type: none"> • Mogelijk zijn de batterijen leeg. • Het netsnoer is niet correct aangesloten. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Als u het apparaat gebruikt op batterijen, controleer dan of deze op de juiste manier zijn geplaatst en of ze opgeladen zijn. ▶ Controleer of het netsnoer correct is aangesloten.
Er worden een verkeerde tijd en datum weergegeven	De datum/tijd is verkeerd ingesteld.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stel de gewenste tijd in.
Het apparaat wordt tijdens gebruik uitgeschakeld.	Mogelijk zijn de batterijen leeg.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet of vervang de batterijen.
Geen of slechte radio-ontvangst	De zendersignalen zijn te zwak.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pas de ingestelde frequentie van de zenders aan. ▶ Verplaats de radio eventueel of wijzig de stand van de antenne om de ontvangst te verbeteren.
Er is geen geluid.	Het volume is te laag ingesteld.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stel het gewenste hogere volume in.

19. Afvalverwerking



VERPAKKING

Het product zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Afgedankte apparaten mogen niet met het gewone huishoudelijke afval worden meegegeven.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het product gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Lever het product in bij een inzamelpunt voor elektrisch afval of bij een afvalsorteercentrum. Verwijder eerst de batterijen uit het apparaat en lever deze apart in bij een inzamelpunt voor oude batterijen.

Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkingsbedrijf of met uw gemeente.



BATTERIJEN

Lege batterijen horen niet bij het huishoudelijk afval. Batterijen moeten volgens de lokale voorschriften worden weggegooid. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen, en bij lokale inzamelpunten containers aanwezig waarin batterijen kunnen worden gedeponeerd. Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkingsbedrijf of met uw gemeente.

Bij de verkoop van batterijen of accu's en bij de levering van apparaten die batterijen of accu's bevatten, zijn wij verplicht u op het volgende te wijzen:

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen/accu's in te leveren. U kunt oude batterijen die wij als nieuwe batterijen in ons assortiment hebben of hadden, gratis terugsturen naar ons distributiecentrum (verzendadres).

20. Technische gegevens

NL**FR****DE**

Apparaat	
Uitgangsvermogen	2 x 2 watt RMS
Veiligheidsklasse	veiligheidsklasse II
Laservermogen	laserklasse 1
Ondersteunde formaten	cd-r, cd-rw, audio-cd, mp3-cd
Aantal geheugenplaatsen voor programmeerbare weergave	20 titels (cd), 20 (mp3)
Maximale opslagcapaciteit usb	32 GB

Voeding	
Spanning/frequentie	230 V ~ 50 Hz
Gebruik	ca. 16 watt
Stand-by	ca. 0,62 W
Werking op batterijen	8 x 1,5V (C/babycel)

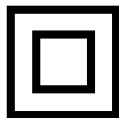
Radio	
Frequentiebereik FM	87,5 - 108 MHz

Aansluitingen	
FM-antenne	vast geïnstalleerde telescoopantenne
Aux-In	3,5 mm jackplug
Hoofdtelefoon	3,5 mm jackplug
Uitgangsspanning hoofdtelefoon	< 150 mV
Usb-ingang	versie 2.0
Usb-uitgangsspanning/-stroom	DC 5 V --- max. 100 mA

Omgevingscondities	
Temperatuur	tijdens gebruik: 0 °C ~ +35 °C bij niet-gebruik: -20 °C ~ +60 °C
Vochtigheid (niet condenserend)	tijdens gebruik: < 80% bij niet-gebruik: < 90%

Afmetingen/gewicht	
Afmetingen (b x h x d)	ca. 340 × 155 × 220 mm
Gewicht	ca. 2,17 kg

20.1. Symbolen op het typeplaatje en het apparaat



Veiligheidsklasse II

Elektrische apparaten van veiligheidsklasse II zijn elektrische apparaten die zijn voorzien van een dubbele en/of extra sterke isolatie en geen aansluitmogelijkheden hebben voor een aardleiding. De aanvullende of extra sterke isolatie van een door isolerend materiaal omsloten elektrisch apparaat van veiligheidsklasse II kan geheel of gedeeltelijk worden gevormd door de behuizing.

21. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen. U vindt onze Service Community onder <http://community.medion.com>.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de hotline of per post ter beschikking.

Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medion.com/be/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

22. Colofon

Copyright © 2019

Stand: 3. mei 2019

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de distributeur:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

NL

FR

DE

Sommaire

1.	Informations concernant la présente notice d'utilisation.....	33
1.1.	Explication des symboles.....	33
2.	Utilisation conforme.....	34
2.1.	Catégorie de personnes restreinte	35
3.	Information relative à la conformité	36
4.	Consignes de sécurité.....	36
4.1.	Sécurité de fonctionnement.....	36
4.2.	Lieu d'installation	36
4.3.	Réparation	37
4.4.	Température ambiante	38
4.5.	Alimentation électrique.....	38
4.6.	Lecteur de CD	40
4.7.	Piles	40
5.	Contenu de la livraison.....	42
6.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	43
6.1.	Face supérieure.....	43
6.2.	Face avant	44
7.	Préparation	45
7.1.	Préparation du compartiment CD	45
7.2.	Fonctionnement sur piles – insertion des piles dans l'appareil	45
7.3.	Fonctionnement sur secteur – raccordement du cordon d'alimentation	45
8.	Branchement d'un casque d'écoute	46
9.	Branchement d'un périphérique de lecture externe	46
10.	Mise en marche/veille	47
11.	Réglage de l'heure.....	47
12.	Niveau sonore	47
13.	Radio.....	47
13.1.	Réglage des stations	47
13.2.	Mémorisation et écoute des stations.....	48
13.3.	Réception stéréo/mono.....	48
14.	Lecture de CD et supports USB.....	48
14.1.	Remarques concernant les supports	49
14.2.	Insertion d'un CD	49
14.3.	Insertion d'une clé USB.....	49
14.4.	Démarrage/arrêt de la lecture.....	50
14.5.	Sélection de titres, avance/retour rapides	50
14.6.	Sélection d'un dossier	50
14.7.	Programmation de l'ordre de lecture.....	50

14.8.	Fonctions de répétition/lecture aléatoire	51
15.	Mode cassette	51
15.1.	Insertion d'une cassette.....	51
15.2.	Lancement/arrêt/interruption de la lecture d'une cassette.....	51
15.3.	Avance et retour rapide	51
16.	Nettoyage.....	52
17.	Stockage en cas de non-utilisation	52
18.	En cas de dysfonctionnements	52
19.	Recyclage	53
20.	Caractéristiques techniques	54
20.1.	Symboles sur la plaque signalétique et l'appareil.....	55
21.	Informations relatives au SAV	55
22.	Mentions légales.....	56

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et la notice d'utilisation. Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, il est impératif de la remettre également au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles qui y sont décrites.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Danger dû à un volume élevé !



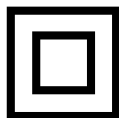
Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



Respectez les consignes de la notice d'utilisation !

-
- Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation
 - ▶ Action à exécuter
 - — — Symbole de courant continu
 - ~ Symbole de courant alternatif

Classe de protection II



Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation double continue et/ou renforcée et qui ne présentent pas de possibilité de branchement pour un conducteur de protection. Le boîtier d'un appareil électrique enveloppé d'isolant de la classe de protection II peut former partiellement ou complètement l'isolation supplémentaire ou renforcée.

2. Utilisation conforme

Ce produit est un appareil électronique grand public. L'appareil peut être utilisé pour la lecture de différents médias (CD, support de données MP3, périphériques USB, cassettes), ainsi que la réception radio.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

La plage de réception mentionnée représente les possibilités techniques de l'appareil. Les informations reçues en dehors de cette plage ne peuvent être utilisées ou diffusées. Il convient de respecter les réglementations locales respectives.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux autorisés ou livrés par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou approuvés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes. À éviter :
 - humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - ensoleillement direct,
 - flamme nue.

2.1. Catégorie de personnes restreinte



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Risque de blessure pour les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (par exemple personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec diminution de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et/ou de connaissances (par exemple enfants plus âgés).

- ▶ Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- ▶ Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ▶ Conservez tous les emballages utilisés (sachets, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- ▶ Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets !

3. Information relative à la conformité

C E Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE.

La déclaration de conformité complète est disponible sur www.medion.com/conformity.

4. Consignes de sécurité

4.1. Sécurité de fonctionnement

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Un appareil ou cordon d'alimentation endommagé ou défectueux ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.



DANGER !

Risque de suffocation !

Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- ▶ Conservez les emballages, tels que les films ou sachets en plastique, hors de portée des enfants.
- ▶ Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.

4.2. Lieu d'installation

- Installez l'appareil uniquement sur une surface plane et stable.
- Protégez l'appareil des secousses et vibrations.

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces très humides (par ex. une salle de bains). Veillez à :

- Ne pas recouvrir les fentes d'aération, afin de garantir constamment une aération suffisante ; celle-ci ne doit pas être entravée par des objets tels que revues, nappes, rideaux, etc. recouvrant les fentes d'aération ;

-
- Respecter une distance libre de 10 cm au minimum sur les côtés et au-dessus de l'appareil, lorsque celui-ci est installé sur une étagère ou similaire ;
 - N'utiliser l'appareil que dans un climat tempéré ;
 - Ne pas exposer l'appareil à une source de chaleur directe (par ex. radiateurs, soleil) ;
 - Ne pas placer une source de feu nu (par ex. bougies allumées) à proximité de l'appareil ou sur celui-ci ;
 - Ne pas exposer l'appareil à l'humidité, des gouttes d'eau ou des éclaboussures d'eau, Ne poser aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci ;
 - Tenir l'appareil à distance des champs magnétiques (par ex. téléviseur ou haut-parleurs).

4.3. Réparation

- Adressez-vous au SAV, lorsque :
 - le cordon d'alimentation a fondu ou est endommagé
 - du liquide s'est infiltré dans l'appareil,
 - l'appareil ne fonctionne pas correctement,
 - l'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.
- Confiez la réparation de l'appareil uniquement à un personnel qualifié.

4.4. Température ambiante

- L'appareil doit être utilisé et stocké uniquement conformément aux températures ambiantes et à l'humidité relative indiquées dans les caractéristiques techniques.



DANGER!

Risque d'électrocution !

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que de l'humidité par condensation se forme dans l'appareil, ce qui peut provoquer un court-circuit.

- ▶ Après le transport de l'appareil, attendez que celui-ci soit à température ambiante avant de le mettre en service.

4.5. Alimentation électrique

- Faites fonctionner l'appareil de classe de protection II en le branchant uniquement sur une prise de terre de 230 V ~ 50 Hz facilement accessible et située à proximité du lieu d'installation de l'appareil ou en insérant 8 piles de 1,5 V, taille C/ Baby, dans le compartiment à piles.



DANGER!

Risque d'électrocution !

Certaines pièces de l'appareil restent sous tension même lorsque l'appareil est éteint.

- ▶ Pour couper votre appareil de l'alimentation en courant et le mettre totalement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant ou retirez les piles de l'appareil.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement. Le cordon d'alimentation ne doit pas être coincé, écrasé ou passer sur des surfaces chaudes.

-
- Avant le nettoyage, veuillez débrancher la fiche de la prise de courant.

**DANGER !****Risque d'électrocution !**

L'appareil contient des pièces conductrices de courant. En cas de court-circuit intempestif, celles-ci présentent un risque d'électrocution ou d'incendie.

- ▶ N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil et n'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil par les fentes et orifices !
- Ne posez pas d'objets sur le cordon d'alimentation, cela pourrait l'endommager.
- Conservez au minimum un mètre de distance par rapport aux sources d'interférences haute fréquence et magnétiques (téléviseurs, haut-parleurs, téléphones portables, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement et toute perte de données.
- En situation d'urgence, par ex. si de la fumée apparaît ou en cas de bruits inhabituels, débranchez le cordon d'alimentation et/ou retirez les piles de l'appareil.
- Dans de telles situations, la fiche d'alimentation doit pouvoir être rapidement accessible. Veillez ainsi à ce que la prise de courant soit toujours facilement accessible.
- L'appareil consomme une faible quantité de courant même lorsqu'il est éteint. Pour mettre l'appareil totalement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation du réseau électrique et/ou retirez les piles du compartiment à piles.
- Pour débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, ne tirez jamais sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche.
- Ne saisissez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées. Il y a risque d'électrocution !

-
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée (voyage par ex.) ou en cas d'orage avec risque de foudre, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

4.6. Lecteur de CD

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Le lecteur de CD est un produit laser de catégorie 1. L'appareil est doté d'un système de sécurité qui empêche la sortie de rayons laser dangereux lors d'une utilisation normale. Pour prévenir toute lésion oculaire, ne manipulez ou n'endommagez jamais le système de sécurité de l'appareil.

4.7. Piles

L'appareil peut fonctionner avec des piles. Veuillez respecter les consignes suivantes :

- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. N'avalez en aucun cas les piles, vous vous exposeriez à un risque de brûlure chimique. Les piles ne sont pas des jouets !
- Évitez tout contact avec l'acide des piles. En cas de contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure !

Si des piles sont avalées, elles peuvent causer dans les 2 heures qui suivent de graves brûlures internes pouvant entraîner la mort.

- ▶ Si vous pensez que des piles ont été avalées ou introduites dans une quelconque partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

-
- Lorsque le compartiment à piles ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et conservez ce dernier ainsi que la télécommande hors de portée des enfants.
 - Avant d'insérer les piles, contrôlez l'état de propreté des contacts de l'appareil et des piles. Nettoyez-les au besoin.
 - Utilisez exclusivement des piles neuves du même type. N'utilisez jamais des piles usagées et des piles neuves en même temps.
 - Veillez à bien respecter la polarité (+/-) lors de l'insertion des piles dans l'appareil ou la télécommande.
 - En cas de remplacement incorrect des piles, il y a risque d'explosion ! Remplacez les piles par des piles de même type ou de type similaire uniquement.
 - N'essayez jamais de recharger des piles. Il y a risque d'explosion !
 - N'exposez jamais les piles à une source de chaleur excessive (comme le soleil, le feu, etc.).
 - Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Une forte chaleur directe peut endommager les piles. N'exposez donc pas l'appareil à de fortes sources de chaleur.
 - Ne court-circuitiez pas les piles.
 - Ne jetez pas de piles au feu.
 - Retirez immédiatement les piles qui fuient de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Il existe un risque de brûlure par l'acide contenu dans les piles !
 - Veillez à toujours retirer les piles vides de l'appareil. Les piles vides sont davantage susceptibles de couler.
 - Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

5. Contenu de la livraison

Lors du déballage de l'appareil, retirez tous les emballages. Veuillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous signaler toute livraison incomplète ou tout dommage dans les 14 jours suivant l'achat. Le produit que vous avez acheté comprend :

- Système audio portable
- Cordon d'alimentation
- Documentation



DANGER !

Risque de suffocation !

Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- ▶ Conservez les emballages, tels que les films ou sachets en plastique, hors de portée des enfants.

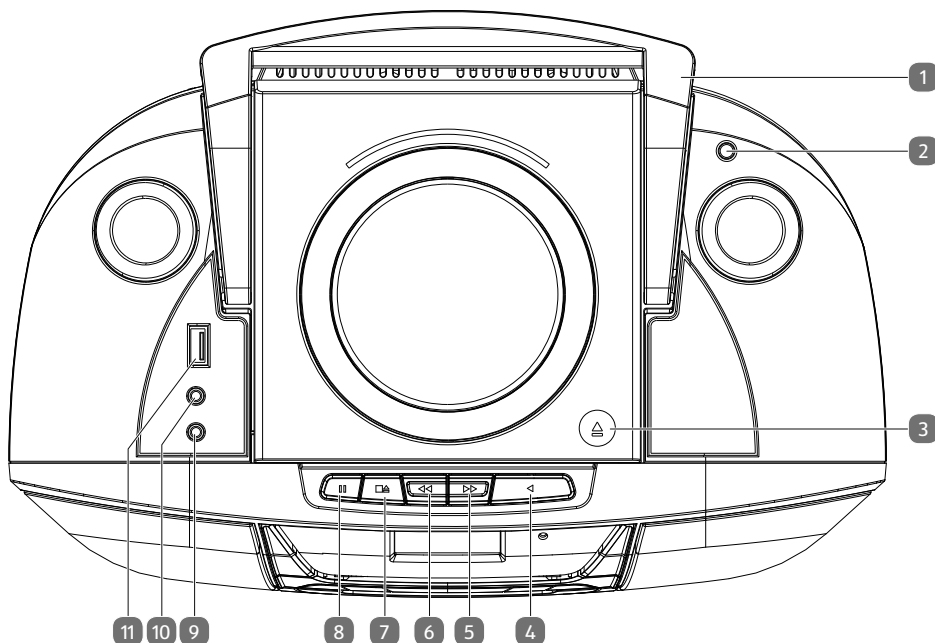
6. Vue d'ensemble de l'appareil

6.1. Face supérieure

NL

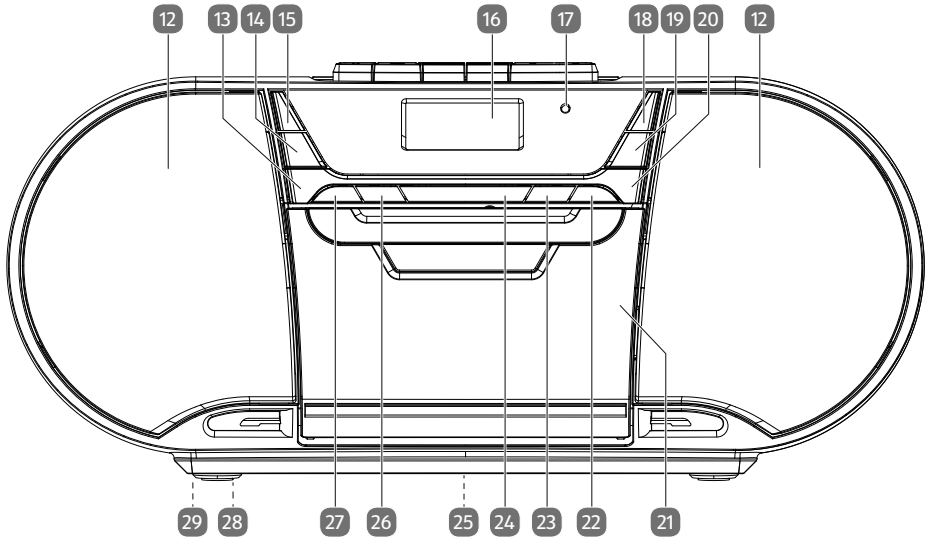
FR

DE



- 1) Poignée
- 2) Antenne FM
- 3) ▲ – Ouverture du compartiment CD
- 4) ◀ – Lancer la lecture d'une cassette
- 5) ▶▶ – Retour rapide (cassette)
- 6) ◀◀ – Avance rapide (cassette)
- 7) ■▲ – Arrêter la lecture d'une cassette/éjecter une cassette
- 8) || – Interrompre la lecture d'une cassette
- 9) 🎧 – Prise pour écouteurs
- 10) **AUX IN** – Prise de branchement d'un périphérique audio externe
- 11) 📀 – Port pour support mémoire USB


6.2. Face avant



- 12) Haut-parleurs
- 13) ⏮ – Titre précédent, retour rapide ; dossier précédent
- 14) ■ – Arrêter la lecture
- 15) **FUNCTION** – Sélectionner le mode de fonctionnement
- 16) Écran
- 17) Voyant de veille
- 18) ⏻ – Mise en marche/en mode veille de l'appareil
- 19) ▶ || – Lancer/interrompre la lecture
SCAN – Mémoriser automatiquement une station de radio
- 20) ⏭ – Titre suivant, avance rapide ; dossier suivant
- 21) Compartiment à cassette
- 22) **INFO** – Afficher l'heure ; afficher les informations du titre
- 23) **MEM^** – Écouter les stations mémorisées
+10 – Lire 10 titres à la suite
- 24) **VOLUME-/+** – Bouton de réglage du volume
- 25) Compartiment à piles (sur le dessous de l'appareil)
- 26) **ST/MO** – Commuter entre stéréo et mono en mode radio
MODE – Sélectionner le mode de lecture
- 27) **PROG** – Mémoriser la fonction de programme/station
CLOCK – Régler l'heure
- 28) Plaque signalétique (sur le dessous de l'appareil)
- 29) **AC~** – Prise pour la fiche d'alimentation (sous l'appareil)

7. Préparation

7.1. Préparation du compartiment CD

- ▶ Appuyez sur  sur le couvercle du compartiment CD pour l'ouvrir.
- ▶ Retirez le carton du compartiment CD.
- ▶ Refermez le compartiment CD en appuyant avec précaution sur le couvercle.

7.2. Fonctionnement sur piles – insertion des piles dans l'appareil

- ▶ Le compartiment à piles se trouve sur le dessous de l'appareil.
- ▶ Appuyez au niveau des deux clips de verrouillage et enlevez le couvercle du compartiment à piles.
- ▶ Insérez huit piles de 1,5 V de taille R14/LR14/C (non fournies) en veillant à ce que le pôle moins soit en contact avec les ressorts. Respectez le schéma se trouvant dans le compartiment à piles !
- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à piles en place. Les fermetures doivent être bien verrouillées.
- ▶ L'appareil est maintenant en mode veille.

Si le cordon d'alimentation n'est pas branché sur la prise **AC~**, l'appareil fonctionne alors sur piles.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles.


- ▶ Remplacez uniquement par des piles de même type ou de type équivalent.

7.3. Fonctionnement sur secteur – raccordement du cordon d'alimentation

- ▶ Raccordez le cordon d'alimentation fourni à la prise **AC~** à l'arrière de l'appareil.
- ▶ Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant de 230 V ~ 50 Hz facilement accessible.

Si des piles sont insérées en même temps dans l'appareil, l'alimentation par le réseau électrique est prioritaire.

8. Branchement d'un casque d'écoute

L'appareil est équipé d'une prise casque  de 3,5 mm sur le dessus.

- ▶ Branchez un casque d'écoute doté d'un connecteur 3,5 mm sur ce connecteur de casque d'écoute.

Lorsque le casque est branché, les haut-parleurs sont éteints. Le réglage du volume du casque d'écoute est toujours possible avec les touches de réglage du volume.



AVERTISSEMENT !

Risque de lésions auditives !

Afin d'éviter une éventuelle perte d'audition, évitez toute écoute prolongée d'un volume sonore élevé.

- ▶ Réglez le volume au niveau le plus bas avant la lecture.
- ▶ Lancez la lecture et augmentez le volume à un niveau qui vous semble agréable.



9. Branchement d'un périphérique de lecture externe

Vous pouvez utiliser la prise **AUX IN** pour brancher un périphérique de lecture externe (par ex. lecteur CD ou MP3).

- ▶ Mettez le lecteur cassettes/CD/MP3 en mode veille.
- ▶ Éteignez votre périphérique externe.
- ▶ Branchez une extrémité d'un câble jack 3,5 mm (non fourni) à la prise **AUX IN** à l'arrière de la radiocassette CD/MP3.
- ▶ Branchez l'autre extrémité du câble à la sortie casque ou à la prise « Audio-Out » de votre périphérique de lecture externe.
- ▶ Allumez votre périphérique externe.
- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **FUNCTION** sur le lecteur cassettes/CD/MP3 jusqu'à ce que **AUX** s'affiche à l'écran.

Le signal audio de votre périphérique externe peut maintenant être restitué sur l'appareil.

10. Mise en marche/veille

- ▶ Appuyez sur  pour allumer l'appareil. L'écran s'allume et le voyant de veille s'éteint.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche  pour remettre l'appareil en mode veille. L'heure s'affiche et le voyant de mode veille s'allume.

Si aucune lecture n'est lancée pendant 15 minutes, l'appareil passe automatiquement en mode veille.

11. Réglage de l'heure

- ▶ Mettez l'appareil en mode veille et maintenez la touche **CLOCK** enfoncée jusqu'à ce que **24H** s'affiche à l'écran.
- ▶ Avec les touches **◀** ou **▶**, réglez le format de l'heure sur 12 ou 24 heures.
- ▶ Confirmez avec la touche **CLOCK**. L'affichage des heures clignote.
- ▶ Réglez les heures à l'aide des touches **◀** ou **▶**.
- ▶ Confirmez avec la touche **CLOCK**.
- ▶ L'affichage des minutes clignote. Réglez les minutes à l'aide des touches **◀** ou **▶**.
- ▶ Confirmez avec la touche **CLOCK**.

L'heure est affichée sur l'écran en mode veille. Lorsque l'appareil est allumé, l'heure peut être affichée en appuyant sur **INFO**.

12. Niveau sonore

- ▶ Réglez le volume à l'aide des touches **VOLUME +/-**.

13. Radio

- ▶ Appuyez si nécessaire une ou plusieurs fois sur la touche **FUNCTION** pour passer en mode radio. **TUNER** s'affiche à l'écran.

13.1. Réglage des stations

- ▶ L'appareil comporte au dos une antenne télescopique. Sortez-la complètement et orientez-la de manière à obtenir une réception optimale.
- ▶ Appuyez brièvement sur les touches **◀** ou **▶** pour régler une fréquence spécifique. Le réglage s'effectue par paliers de 0,05 MHz. Maintenez l'une des touches enfoncée pour rechercher automatiquement la station suivante.

13.2. Mémorisation et écoute des stations

13.2.1. Mémorisation automatique de stations

- ▶ Maintenez la touche **SCAN** enfoncée jusqu'à ce que la recherche de stations démarre automatiquement. Toutes les stations trouvées sont alors automatiquement mémorisées l'une après l'autre. Cette opération n'est possible que si la radio est allumée.
- ▶ Appuyez sur la touche **⏪** ou **⏩** pour arrêter l'enregistrement automatique des stations.

13.2.2. Mémorisation manuelle de stations

- ▶ Réglez une station de radio à mémoriser.
- ▶ Appuyez sur la touche **PROG**. L'affichage de l'emplacement mémoire (par ex. **01**) clignote sur l'écran.
- ▶ Pendant que l'affichage clignote, utilisez la touche **MEM^** pour sélectionner l'emplacement mémoire de cette station.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **PROG** pour enregistrer la station ; la fréquence réglée et l'emplacement mémoire s'affichent.

13.2.3. Écoute des stations

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **MEM^** pour sélectionner l'emplacement mémoire souhaité. L'affichage de l'emplacement mémoire (par ex. **01**) apparaît sur l'écran.

13.3. Réception stéréo/mono

La réception stéréo d'une station est affichée sur l'écran avec le symbole **ST**.

Si la réception stéréo est faible (bruits parasites), vous pouvez éventuellement améliorer le signal de réception en passant en réception mono.

- ▶ Appuyez sur la touche **ST/MO** pour commuter entre réception stéréo et mono.
- ▶ L'indication **STEREO** ou **MONO** s'affiche brièvement à l'écran.

14. Lecture de CD et supports USB

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **FUNC** jusqu'à ce que le mode souhaité
 - **CD** ou
 - **USB** soit affiché sur l'écran.

14.1. Remarques concernant les supports

Veuillez tenir compte de ce qui suit :

- En raison des nombreux systèmes et formats de fichiers différents, le fonctionnement de supports connectés ne peut pas être garanti.
- Selon la taille du support de données, le système peut mettre plus de temps pour être détecté.
- Les systèmes de fichiers FAT16 et FAT32 ainsi que le format de fichier MP3 sont pris en charge.
- Selon le support inséré, il est possible que différentes fonctions ne soient pas prises en charge. Ainsi, pour les CD audio, il est impossible de sélectionner un dossier ou d'afficher les informations du titre.
- Les disques durs externes ne sont pas pris en charge.

14.2. Insertion d'un CD

Veillez à ce qu'il y ait environ 15 cm d'espace au-dessus de l'appareil pour que le couvercle du compartiment CD puisse s'ouvrir sans problème.

- ▶ Appuyez sur **▲** sur le couvercle du compartiment CD pour l'ouvrir.
- ▶ Le couvercle du compartiment CD s'ouvre vers le haut. **OPEN** s'affiche à l'écran.
- ▶ Insérez un CD, côté étiqueté vers le haut, sur l'axe au centre du compartiment CD.
- ▶ Appuyez légèrement sur le CD pour qu'il s'enclenche sur l'axe.
- ▶ Refermez le compartiment CD en appuyant avec précaution sur le couvercle. Le CD commence à tourner et **----** s'affiche sur l'écran.

En l'absence de disque ou lorsque le disque n'est pas lisible, **NO DISC** s'affiche à l'écran.



Attendez que le CD ne tourne plus pour ouvrir le compartiment CD. Appuyez auparavant sur **■**.

14.3. Insertion d'une clé USB

- ▶ Insérez la clé USB dans le port **ψ**.
- ▶ Les titres sont numérisés et la lecture du premier titre démarre immédiatement.



Le port USB ne convient pas à la charge de périphériques USB.

14.4. Démarrage/arrêt de la lecture

- ▶ Utilisez la touche ▶ II pour démarrer la lecture des titres. Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.

14.5. Sélection de titres, avance/retour rapides

- ▶ Appuyez sur la touche ⏮ pour revenir au début d'un titre en cours de lecture. Appuyez de nouveau sur la touche pour revenir au titre précédent. Appuyez sur la touche ⏭ pour passer directement au titre suivant.
- ▶ Maintenez la touche ⏮ enfoncée pour un retour rapide à l'intérieur d'un titre et ⏭ pour une avance rapide.

14.6. Sélection d'un dossier

Pour la lecture de fichiers MP3, ceux-ci peuvent être enregistrés dans différents dossiers pour une meilleure vue d'ensemble.

- ▶ Arrêtez la lecture en appuyant sur ■.
- ▶ Pour changer de dossier sur un support de données MP3, maintenez la touche ⏮ ou ⏭ enfoncée pour accéder au mode dossier (le numéro du dossier actuel s'affiche, p. ex. **A001**).
- ▶ Appuyez brièvement sur ⏮ ou ⏭ pour sélectionner le dossier souhaité.
- ▶ Commencez la lecture dans le dossier sélectionné avec ▶ II.

14.7. Programmation de l'ordre de lecture

Avec la fonction de programmation, vous pouvez compiler votre propre liste de lecture en ne sélectionnant que certains titres. Vous pouvez déterminer vous-même l'ordre de lecture des titres. Procédez comme suit :

- ▶ Arrêtez la lecture en appuyant sur ■.
- ▶ Appuyez sur la touche **PROG**. Le premier emplacement mémoire **P01** apparaît sur l'écran.
- ▶ Avec ⏮ ou ⏭, sélectionnez alors un titre (par ex. **T003**).
- ▶ Appuyez sur la touche **PROG** et enregistrez d'autres titres de la même manière.
- ▶ Démarrez une lecture programmée en appuyant sur ▶ II.
- ▶ Appuyez deux fois sur ■ pour supprimer la liste de lecture programmée.

14.8. Fonctions de répétition/lecture aléatoire

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **ST/MO/MODE** pour faire défiler les modes de répétition. Différents modes sont pris en charge :
 - Répétition de titres seuls (↶ **RE-1** s'affiche à l'écran) ;
 - Répétition du dossier actuel (↶ **FOLDER** et le numéro du dossier actuel, par ex. **A001**, s'affichent) ;
 - Répétition de tous les titres (↶ **ALL** s'affiche à l'écran) ;
 - Lecture aléatoire (**RANDOM** s'affiche à l'écran).



Si un ordre de lecture est programmé (voir chapitre précédent), la lecture aléatoire est désactivée.

15. Mode cassette

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **FUNCTION** jusqu'à ce que **TAPE** s'affiche à l'écran.

15.1. Insertion d'une cassette

- ▶ Appuyez sur la touche **■▲** pour ouvrir le compartiment à cassette.
- ▶ Insérez une cassette dans les glissières du compartiment, le côté bande tourné vers le haut.
- ▶ Le côté de la cassette à lire est tourné vers le bas.
- ▶ Refermez le compartiment à cassette en appuyant dessus.

15.2. Lancement/arrêt/interruption de la lecture d'une cassette

- ▶ Pour lancer la lecture d'une cassette, appuyez sur la touche **◀**.
- ▶ Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche **■▲**.
- ▶ Vous pouvez interrompre momentanément la lecture en cours avec la touche **||**. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour reprendre la lecture.

Lorsque la fin de la bande est atteinte, la lecture s'arrête automatiquement.

15.3. Avance et retour rapide

- ▶ Appuyez sur les touches **◀◀** (avance) ou **▶▶** (retour) pour avancer ou rembobiner rapidement la bande.
- ▶ Appuyez sur **■▲** pour arrêter l'avance/le retour rapide. Appuyez aussi sur cette touche si la fin ou le début de la bande est atteint.
Ne passez pas directement de l'avance ou du retour rapide à la lecture. Arrêtez auparavant la lecture pour ne pas abîmer la bande.

16. Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec uniquement. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.



La lentille de l'unité laser ne doit pas être manipulée ou nettoyée.

17. Stockage en cas de non-utilisation

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit frais et sec et veillez à ce qu'il soit protégé de la poussière et des variations de température.

Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant et retirez les piles de l'appareil et de la télécommande.

18. En cas de dysfonctionnements

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none">• Les piles sont peut-être vides.• Le cordon d'alimentation n'est pas correctement raccordé.	<ul style="list-style-type: none">▶ Si l'appareil fonctionne sur piles, vérifiez si celles-ci sont bien insérées et chargées.▶ Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien raccordé.
Affichage erroné de l'heure et de la date	L'heure/la date réglées sont incorrectes.	<ul style="list-style-type: none">▶ Réglez l'heure souhaitée.
L'appareil s'éteint en cours de fonctionnement.	Les piles sont peut-être vides.	<ul style="list-style-type: none">▶ Faites fonctionner l'appareil avec le cordon d'alimentation ou remplacez les piles.
Aucune ou mauvaise réception radio	Les signaux émis sont trop faibles.	<ul style="list-style-type: none">▶ Ajustez la fréquence de la station.▶ Changez éventuellement la radio de place ou modifiez l'orientation de l'antenne pour améliorer la réception.

Problème	Cause possible	Solution
Pas de son	Le volume est réglé sur un niveau trop bas.	► Réglez le volume souhaité.

19. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage de manière à le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet de réduire l'impact sur l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Retirez d'abord les piles de l'appareil et recyclez-les séparément dans un point de collecte pour piles et batteries usagées.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à une entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.



PILES

Ne jetez en aucun cas les piles usagées avec les déchets domestiques. Les piles doivent être recyclées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de l'entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la réglementation relative à la distribution de piles ou la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

En tant qu'utilisateur final, il vous incombe légalement de restituer les piles usagées. Vous pouvez renvoyer les piles usagées que nous proposons ou avons proposé à la vente gratuitement à notre dépôt d'expédition (adresse d'expédition).

20. Caractéristiques techniques

Appareil	
Puissance de sortie	2 x 2 watts RMS
Classe de protection	Classe de protection II
Puissance du laser	Laser de classe 1
Formats pris en charge	CD-R, CD-RW, CD Audio, CD MP3
Nombre d'emplacements mémoire de la lecture programmable	20 titres (CD), 20 (MP3)
Capacité mémoire USB maximale	32 Go

Alimentation électrique	
Tension/fréquence	230 V~ 50 Hz
Fonctionnement	Env. 16 watts
Veille	Env. 0,62 W
Fonctionnement sur piles	8 x 1,5 V (C/Baby)

Radio	
Plage de fréquences radio FM :	87,5 – 108 MHz

Connexions	
Antenne FM	Antenne télescopique intégrée à l'appareil
Aux-In	Prise jack 3,5 mm
Casque	Prise jack 3,5 mm
Tension sortie du casque	< 150 mV
Entrée USB	Version 2.0
Tension/courant de sortie USB	CC 5 V --- 100 mA max.

Valeurs ambiantes	
Températures	En fonctionnement : 0 °C ~ +35 °C Hors fonctionnement : -20 °C ~ +60 °C
Humidité (sans condensation)	En fonctionnement : < 80 % Hors fonctionnement : < 90 %

Dimensions/poids	
Dimensions (l x H x P)	Env. 340 × 155 × 220 mm

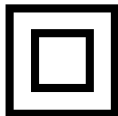
Dimensions/poids

Poids

Env. 2,17 kg

20.1. Symboles sur la plaque signalétique et l'appareil

Classe de protection II



Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation double continue et/ou renforcée et qui ne présentent pas de possibilité de branchement pour un conducteur de protection. Le boîtier d'un appareil électrique enveloppé d'isolant de la classe de protection II peut former partiellement ou complètement l'isolation supplémentaire ou renforcée.

21. Informations relatives au SAV

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre SAV. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service Community ici : <http://community.medion.com>.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du SAV se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 43 16 60 30
Adresse du SAV	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medion.com/fr/service/accueil/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

22. Mentions légales

Copyright © 2019

Date : 3. mai 2019

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

Le responsable de mise sur le marché possède les droits d'auteur :

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre SAV d'abord.

Inhaltsverzeichnis

1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	59
1.1.	Zeichenerklärung	59
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	60
2.1.	Eingeschränkter Personenkreis	61
3.	Konformitätsinformation	62
4.	Sicherheitshinweise	62
4.1.	Betriebssicherheit	62
4.2.	Aufstellungsort	62
4.3.	Reparatur	63
4.4.	Umgebungstemperatur	64
4.5.	Stromversorgung	64
4.6.	CD-Spieler	66
4.7.	Batterien	66
5.	Lieferumfang	68
6.	Geräteübersicht	69
6.1.	Oberseite	69
6.2.	Vorderseite	70
7.	Vorbereitung	71
7.1.	CD-Fach vorbereiten	71
7.2.	Batteriebetrieb - Batterien in das Hauptgerät einlegen	71
7.3.	Netzbetrieb - Netzkabel anschließen	71
8.	Kopfhörer anschließen	72
9.	Externes Wiedergabegerät anschließen	72
10.	Einschalten / Standby	73
11.	Uhr stellen	73
12.	Lautstärke	73
13.	Radio	73
13.1.	Sender einstellen	73
13.2.	Sender speichern und aufrufen	74
13.3.	Stereo-/Monoempfang	74
14.	CDs und USB-Speicher wiedergeben	74
14.1.	Hinweise zu den Medien	75
14.2.	Disk einlegen	75
14.3.	USB-Speicherstick einsetzen	75
14.4.	Wiedergabe starten/anhalten	76
14.5.	Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf	76
14.6.	Ordnerwahl	76
14.7.	Abspielreihenfolge programmieren	76
14.8.	Wiederholungsfunktionen/Zufallswiedergabe	77

15.	Kassettenbetrieb	77
15.1.	Kassette einlegen	77
15.2.	Kassette abspielen, stoppen, unterbrechen.....	77
15.3.	Schneller Vor- und Rücklauf	77
16.	Reinigung	78
17.	Lagerung bei Nichtbenutzung	78
18.	Wenn Störungen auftreten	78
19.	Entsorgung.....	79
20.	Technische Daten.....	80
20.1.	Symbole auf dem Typenschild und dem Gerät	81
21.	Serviceinformationen	81
22.	Impressum.....	82

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!



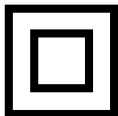
Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

-
- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
 - ▶ Auszuführende Handlungsanweisung
 - — — Symbol für Gleichstrom
 - ~ Symbol für Wechselstrom

Schutzklasse II



Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dies ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik. Das Gerät dient zum Abspielen von Tonmedien (CDs, MP3-Datenträger, USB-Geräte, Kassetten) sowie zum Radioempfang.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Der genannte Empfangsbereich stellt die technischen Möglichkeiten des Gerätes dar. Außerhalb dieses Bereiches empfangene Informationen dürfen nicht verwendet oder weiter verbreitet werden. Die jeweiligen Landesgesetze sind zu beachten. Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen. Zu vermeiden sind:
 - hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.

2.1. Eingeschränkter Personenkreis

NL

FR

DE



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- ▶ Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz aufbewahren.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- ▶ Kinder jünger als 8 Jahre müssen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.
- ▶ Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- ▶ Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen. Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

3. Konformitätsinformation

C E Hiermit erklärt MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE-Richtlinie 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

4. Sicherheitshinweise

4.1. Betriebssicherheit

- Untersuchen Sie das Gerät vor der Verwendung auf Schäden. Ein beschädigtes oder defektes Gerät oder Netzkabel darf nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.



GEFAHR!

Erstickengefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickengefahr!

- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.
- ▶ Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen lassen.

4.2. Aufstellungsort

- Stellen Sie das Gerät nur auf eine ebene und stabile Fläche.
- Schützen Sie das Gerät Erschütterungen und Vibrationen.

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Achten Sie darauf, dass:

- die Lüftungsschlitze nicht verdeckt sind, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist;

Die Belüftung darf nicht durch Bedecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge usw. behindert werden;

- seitlich und über dem Gerät ein Abstand von mindestens 10 cm eingehalten wird, wenn Sie das Gerät in einem Regal o. ä. aufstellen;
- Sie das Gerät nur in gemäßigttem Klima verwenden;
- keine direkten Wärmequellen (wie z. B. Heizungen, Sonnenlicht) auf das Gerät wirken;
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe oder auf das Gerät stehen.
- der Kontakt mit Feuchtigkeit, Tropfwasser oder Spritzwasser vermieden wird. Stellen Sie deshalb auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände - wie z. B. Vasen - auf oder neben das Gerät;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Fernseher oder anderen Lautsprechern) steht.

4.3. Reparatur

- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
 - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
 - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
 - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
 - das Gerät heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.

4.4. Umgebungstemperatur

- Das Gerät darf nur zu in den Technischen Daten angegebenen Umgebungstemperaturen und relativen Luftfeuchtigkeit betrieben und gelagert werden.



GEFAHR! **Stromschlaggefahr!**

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- ▶ Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

4.5. Stromversorgung

- Betreiben Sie das Gerät der Schutzklasse II nur an einer leicht erreichbaren und in der Nähe befindlichen Schutzkontakt-Steckdose mit 230 V~, 50 Hz oder legen 8 x 1,5-V-Batterien, Größe C/Baby in das Batteriefach ein.



GEFAHR! **Stromschlaggefahr!**

Auch bei ausgeschaltetem Gerät sind Teile des Gerätes unter Spannung.

- ▶ Um die Stromversorgung Ihres Gerätes zu unterbrechen, oder es gänzlich von Spannung freizuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entnehmen die Batterien aus dem Gerät.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht zur Stolperfalle wird. Die Anschlussleitung darf nicht geklemmt, gequetscht werden oder über heiße Stellen geführt werden.

-
- Vor der Reinigung ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose.

**GEFAHR!****Stromschlaggefahr!**

Im Inneren des Gerätes befinden sich stromführende Teile. Bei diesen besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes!
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Kabel, da dieses sonst beschädigt werden könnte.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.
- Entfernen Sie das Netzkabel und/oder die Batterien in einer Notsituation wie z. B. bei Rauch oder ungewöhnlichen Geräuschen aus dem Gerät.
- Der Netzstecker muss in einer Notsituation schnell erreichbar sein. Daher ist darauf zu achten, dass die Steckdose immer leicht erreichbar ist.
- Auch in ausgeschaltetem Zustand verbraucht das Gerät eine geringe Menge Strom. Trennen Sie zum vollständigen Abschalten des Gerätes den Netzstecker vom Netz und/oder entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Netzsteckers aus der Steckdose grundsätzlich am Stecker, nie am Kabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie mit nassen Händen. Es besteht Stromschlaggefahr!

-
- Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet (z. B. Urlaub), oder bei Gewitter mit Gefahr durch Blitzschlag, muss der Netzstecker aus der Steckdose entfernt werden.

4.6. CD-Spieler

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Der CD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.

4.7. Batterien

Das Gerät kann mit Batterien betrieben werden. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung. Batterien sind kein Spielzeug!
- Kontakt mit Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit Haut, Augen oder Schleimhäuten die betroffene Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.



WARNUNG!

Verätzungsgefahr!

Werden Batterien verschluckt, können sie innerhalb von 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.

- ▶ Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

-
- Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn die Batteriefächer nicht sicher schließen und halten Sie Gerät und Fernbedienung von Kindern fern.
 - Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
 - Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
 - Achten Sie beim Einlegen der Batterien des Gerätes und der Fernbedienung auf die Polarität (+/-).
 - Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
 - Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
 - Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
 - Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
 - Schließen Sie Batterien nicht kurz.
 - Werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
 - Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
 - Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät. Leere Batterien neigen eher dazu, auszulaufen.
 - Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

5. Lieferumfang

Entfernen Sie beim Auspacken sämtliches Verpackungsmaterial. Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett oder beschädigt ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Tragbares Soundsystem
- Netzanschlusskabel
- Dokumentation



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

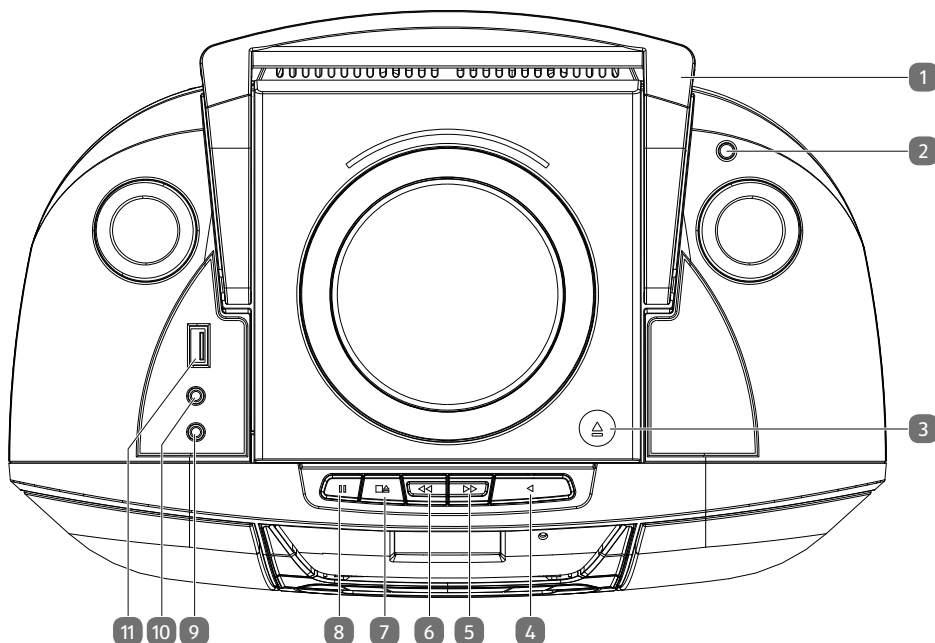
6. Geräteübersicht

6.1. Oberseite

NL

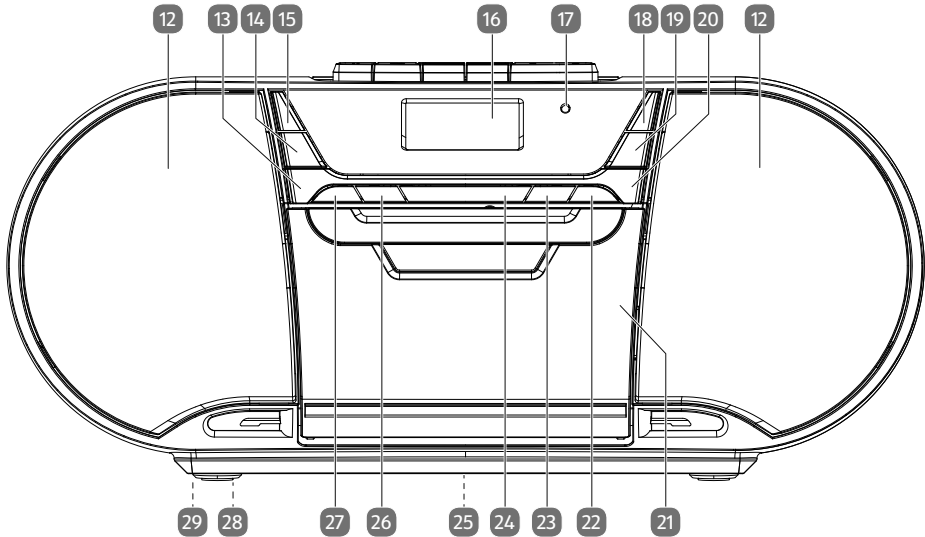
FR

DE



- 1) Tragegriff
- 2) FM-Antenne
- 3) ▲ – CD-Fach-Öffner
- 4) ◀ – Kassettenwiedergabe starten
- 5) ▶▶ – Schnelllauf rückwärts (Kassette)
- 6) ◀◀ – Schnelllauf vorwärts (Kassette)
- 7) ■▲ – Kassettenwiedergabe stoppen / Kassette auswerfen
- 8) || – Kassettenwiedergabe pausieren
- 9) 🎧 – Anschlussbuchse für Ohrhörer
- 10) **AUX IN** – Anschlussbuchse für externes Audiogerät
- 11) 🗑️ – Anschlussbuchse für USB-Speichermedium


6.2. Vorderseite



- 12) Lautsprecher
- 13) ◀ – vorheriger Titel, Schnelllauf rückwärts; vorheriger Ordner
- 14) ■ – Wiedergabe stoppen
- 15) **FUNCTION** – Betriebsart auswählen
- 16) Display
- 17) Standby-Leuchte
- 18) ⏻ – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten
- 19) ▶ || – Wiedergabe starten/anhalten
SCAN – Radiosender automatisch speichern
- 20) ▶▶ – nächster Titel, Schnelllauf vorwärts; nächster Ordner
- 21) Kassettenfach
- 22) **INFO** – Uhrzeit anzeigen; Titelinformationen anzeigen
- 23) **MEM^** – Gespeicherten Radiosender aufrufen
+ 10 – 10 Titel weiterspielen
- 24) **VOLUME - / +** – Lautstärkeregler
- 25) Batteriefach (auf der Unterseite des Gerätes)
- 26) **ST/MO** – Im Radiobetrieb zwischen Stereo/Mono wechseln
MODE – Wiedergabemodus wählen
- 27) **PROG** – Programmfunktion/Sender speichern
CLOCK – Uhrzeit einstellen
- 28) Typenschild (auf der Unterseite des Geräts)
- 29) **AC~** – Anschluss für Netzstecker (auf der Unterseite des Geräts)

7. Vorbereitung

7.1. CD-Fach vorbereiten

- ▶ Drücken Sie  am CD-Fachdeckel, um diesen zu öffnen.
- ▶ Entnehmen Sie die Pappe aus dem CD-Fach.
- ▶ Schließen Sie das CD-Fach durch sanftes Herunterdrücken des Fachdeckels.

7.2. Batteriebetrieb - Batterien in das Hauptgerät einlegen

- ▶ Das Batteriefach befindet sich auf der Geräteunterseite.
- ▶ Lösen Sie beide Arretierungen und nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs ab.
- ▶ Legen Sie acht 1,5-V-Batterien, Größe R14/LR14/C (nicht mitgeliefert) so ein, dass der Minuspol an den Federn anliegt. Beachten Sie die Skizze im Batteriefach!
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf. Die Verschlüsse müssen fest verriegelt sein.
- ▶ Das Gerät befindet sich nun im Bereitschafts-Modus.

Sollte kein Netzkabel an der **AC** ~ -Buchse angeschlossen sein, so wird das Gerät jetzt mit Batterie betrieben.



WARNUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien.


- ▶ Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.

7.3. Netzbetrieb - Netzkabel anschließen

- ▶ Schließen Sie das mitgelieferte Netzanschlusskabel an der **AC** ~ -Buchse an der Rückseite des Geräts an.
- ▶ Verbinden Sie den Stecker des Netzkabels mit einer gut zugänglichen Netzsteckdose 230 V ~ 50 Hz.

Wenn gleichzeitig Batterien eingelegt sind, erfolgt die Stromversorgung vom Stromnetz.

8. Kopfhörer anschließen

Auf der Oberseite des Gerätes befindet sich ein 3,5 mm Kopfhöreranschluss .

- ▶ Stecken Sie einen Kopfhörer mit einem 3,5 mm Klinkenstecker in den Kopfhöreranschluss.

Ist ein Kopfhörer angeschlossen, werden die Lautsprecher abgeschaltet. Die Lautstärkeregelung ist weiterhin möglich, um die Lautstärke des Kopfhörers zu verändern.



WARNUNG!

Gefahr von Hörschäden!

Um eine mögliche Schädigung oder Verlust des Hörsinns zu verhindern, vermeiden Sie das Hören bei großer Lautstärke über lange Zeiträume.

- ▶ Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein.
- ▶ Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf den Pegel, der für Sie angenehm ist.



9. Externes Wiedergabegerät anschließen

Sie können den Anschluss **AUX IN** für die Verbindung zu einem externen Wiedergabegerät (z. B. CD-Player oder MP3-Player) nutzen.

- ▶ Schalten Sie das CD-/ MP3-/ Kassettenspieler in den Bereitschafts-Modus.
- ▶ Schalten Sie Ihr externes Gerät aus.
- ▶ Stecken Sie das eine Ende eines 3,5 mm Klinkenkabels (nicht im Lieferumfang enthalten) in den **AUX IN**-Anschluss auf der Rückseite des CD MP3 Kassettenspielers.
- ▶ Das andere Ende des Kabels verbinden Sie mit dem Kopfhörerausgang oder dem „Audio-Out“-Anschluss Ihres externen Wiedergabegerätes.
- ▶ Schalten Sie Ihr externes Gerät ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **FUNCTION** am CD-/ MP3-/ Kassettenspieler ein- oder mehrmals, bis **AUX** im Display angezeigt wird.







Das Audiosignal Ihres externen Gerätes kann jetzt wiedergegeben werden.

10. Einschalten / Standby

- ▶ Drücken Sie , um das Gerät einzuschalten. Das Display leuchtet auf und die Standby-Leuchte erlischt.
- ▶ Drücken Sie die Taste  erneut, um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten. Die Uhrzeit wird angezeigt und die Standby-Modus leuchtet.

Erfolgt 15 Minuten lang keine Wiedergabe, schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

11. Uhr stellen

- ▶ Schalten Sie das Gerät in den Standby-Modus und halten Sie die Taste **CLOCK** gedrückt, bis **24H** im Display erscheint.
- ▶ Stellen Sie mit den Tasten  oder  das Uhrzeitformat im 12- oder 24-Stundenmodus.
- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **CLOCK**. Die Stundenanzeige blinkt.
- ▶ Stellen Sie die Stunden mit den Tasten  oder  ein.
- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **CLOCK**.
- ▶ Die Minutenanzeige blinkt. Stellen Sie die Minuten mit den Tasten  oder  ein.
- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **CLOCK**.

Die Uhrzeit wird im Stand-By-Modus angezeigt. Im eingeschalteten Zustand können Sie die Uhrzeit durch Druck auf **INFO** anzeigen lassen.



12. Lautstärke

- ▶ Regeln Sie die Lautstärke mit den Tasten **VOLUME -/+**.

13. Radio

- ▶ Drücken Sie ggf. die Taste **FUNCTION** ein- oder mehrmals, um in den Radiomodus zu wechseln. Im Display erscheint **TUNER**.

13.1. Sender einstellen

- ▶ Auf der Rückseite des Gerätes befindet sich eine Teleskopantenne. Ziehen Sie diese ganz heraus und drehen und/oder schwenken Sie sie für den optimalen Empfang.
- ▶ Drücken Sie die Tasten  oder  kurz, um eine bestimmte Frequenz einzustellen. Die Einstellung erfolgt in 0,05 MHz-Schritten. Halten Sie eine der Tasten gedrückt, um automatisch den nächsten Sender zu suchen.

13.2. Sender speichern und aufrufen

13.2.1. Sender automatisch speichern

- ▶ Halten Sie die Taste **SCAN** gedrückt, bis der Sendersuchlauf automatisch startet. Es werden nun alle gefundenen Sender der Reihe nach automatisch gespeichert. Dies kann nur bei eingeschaltetem Radio durchgeführt werden.
- ▶ Drücken Sie die Taste **◀** oder **▶**, um die automatische Speicherung zu stoppen.

13.2.2. Sender manuell speichern

- ▶ Stellen Sie einen zu speichernden Radiosender ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PROG**. Im Display blinkt die Anzeige für den Programmplatz (z. B. **01**).
- ▶ Wählen Sie, während die Anzeige blinkt, mit der Taste **MEM ^** den Programmplatz für diesen Sender.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PROG** erneut, um den Sender zu speichern; es werden die eingestellte Frequenz und der Speicherplatz angezeigt.

13.2.3. Sender aufrufen

- ▶ Drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **MEM ^** und wählen so den gewünschten Speicherplatz. Im Display erscheint die Anzeige für den Programmplatz (z. B. **01**).

13.3. Stereo-/Monoempfang

Der Stereoempfang eines Senders wird auf dem Display mit dem Symbol **ST** angezeigt.

Bei schwachem Stereoempfang (Störgeräusche) kann das Empfangssignal durch Umschalten auf Monoempfang unter Umständen verbessert werden.

- ▶ Drücken Sie die Taste **ST/MO**, um zwischen Stereo- und Monoempfang umzuschalten.
- ▶ Im Display wird kurz **STEREO** bzw. **MONO** angezeigt.

14. CDs und USB-Speicher wiedergeben

- ▶ Drücken Sie die Taste **FUNC** ein- oder mehrmals, bis im Display je nach gewünschter Betriebsart
 - **CD** oder
 - **USB** angezeigt wird.


14.1. Hinweise zu den Medien

Beachten Sie folgendes:

- Aufgrund der zahlreichen verschiedenen Dateisysteme und Dateiformate kann die Funktion von angeschlossenen Speichern nicht garantiert werden.
- Je nach Größe des Datenträgers kann es länger dauern, bis das System erkannt wird.
- Unterstützte Dateisysteme sind FAT16 und FAT32; das unterstützte Dateiformat ist MP3.
- Je nach eingelegtem Medium werden verschiedene Funktionen nicht unterstützt. So können bei einer Audio-CD keine Ordner und keine Titelinformationen angewählt werden.
- Externe Festplatten werden nicht unterstützt.


14.2. Disk einlegen

Achten Sie darauf, dass über dem Gerät ca. 15 cm Platz ist, so dass die Abdeckung des CD-Fachs nicht behindert wird, wenn sie geöffnet wird.


- ▶ Drücken Sie  am CD-Fachdeckel, um diesen zu öffnen.
- ▶ Der CD-Fachdeckel öffnet sich nach oben. Im Display erscheint **OPEN**.
- ▶ Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben auf die Achse in der Mitte des CD-Faches.
- ▶ Drücken Sie leicht auf die CD, damit diese auf der Achse einrastet.
- ▶ Schließen Sie das CD-Fach durch sanftes Herunterdrücken des Fachdeckels. Die CD beginnt zu rotieren und im Display erscheint ----.

Wenn keine oder eine nicht lesbare Disk eingelegt ist, erscheint **NO DISC** im Display.



Warten Sie, bis die CD nicht mehr rotiert, bevor Sie das CD-Fach öffnen. Drücken Sie vorher .

14.3. USB-Speicherstick einsetzen

- ▶ Stecken Sie den USB-Speicherstick in den Anschluss .
- ▶ Die Titel werden eingelesen und Wiedergabe des ersten Titels beginnt unmittelbar.



Der USB-Anschluss ist nicht zum Aufladen von USB-Geräten geeignet.

14.4. Wiedergabe starten/anhalten

- ▶ Mit der Taste ▶ II starten Sie die Wiedergabe von Titeln. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste erneut. Ein weiterer Druck auf die Taste setzt die Wiedergabe fort.

14.5. Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf

- ▶ Drücken Sie die Taste ⏪, um zum Anfang des eines wiedergegebenen Titels zurück zu kehren. Drücken Sie die Taste noch einmal, um zum vorigen Titel zu springen. Mit der Taste ⏩ springen Sie direkt zum nächsten Titel.
- ▶ Halten Sie die Taste ⏪ gedrückt, um einen schnellen Rücklauf innerhalb eines Titels durchzuführen; mit ⏩ geschieht dies vorwärts.

14.6. Ordnerwahl

Wenn Sie MP3-Dateien wiedergeben, können diese in verschiedenen Ordnern gespeichert sein, um einen besseren Überblick zu behalten.

- ▶ Stoppen Sie die Wiedergabe mit ■.
- ▶ Um bei einem MP3-Datenträger den Ordner zu wechseln, halten Sie die Taste ⏪ oder ⏩ gedrückt, um in den Ordnermodus zu gelangen (die Nummer des aktuellen Ordners wird angezeigt, z. B. **A001**).
- ▶ Wählen Sie nun durch kurzen Druck auf ⏪ oder ⏩ den gewünschten Ordner aus.
- ▶ Starten Sie die Wiedergabe im gewählten Ordner mit ▶ II.

14.7. Abspielreihenfolge programmieren

Mit der Programm-Funktion können Sie Ihr eigenes Musikprogramm zusammenstellen, indem Sie nur bestimmte Titel zur Wiedergabe auswählen. Die Reihenfolge, in der die Kapitel wiedergegeben werden, können Sie dabei selbst bestimmen. Gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Stoppen Sie die Wiedergabe mit ■.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PROG**. Im Display erscheint der Programmplatz **P01**
- ▶ Wählen Sie jetzt mit ⏪ oder ⏩ einen Titel aus (z. B. **T003**).
- ▶ Drücken Sie die Taste **PROG** und speichern Sie weitere Titel auf die gleiche Weise.
- ▶ Starten Sie eine programmierte Wiedergabe mit ▶ II.
- ▶ Die programmierte Wiedergabeliste wird durch zweimaligen Druck auf ■ gelöscht.

14.8. Wiederholungsfunktionen/Zufallswiedergabe

- ▶ Drücken Sie die Taste **ST/MO/MODE** ein- oder mehrmals um die Wiederholungsmodi durchzuschalten. Es werden verschiedene Modi unterstützt:
 - Einzelnen Titel wiederholen (↶ **RE-1** erscheint im Display),
 - den aktuellen Ordner wiederholen (↶ **FOLDER** und die Nummer des aktuellen Ordners wird angezeigt, z. B. **A001**),
 - alle Titel wiederholen (↶ **ALL** erscheint im Display).
 - Zufallswiedergabe (**RANDOM** erscheint im Display)



Ist eine Abspielreihenfolge programmiert (siehe voriges Kapitel), ist die Zufallswiedergabe deaktiviert.

15. Kassettenbetrieb

- ▶ Drücken Sie die Taste **FUNCTION** ein- oder mehrmals, bis im Display **TAPE** erscheint.

15.1. Kassette einlegen

- ▶ Drücken Sie die Taste **■▲**, um das Kassettenfach zu öffnen.
- ▶ Legen Sie eine Kassette mit der Bandseite nach oben in die Führungsschienen des Fachs.
- ▶ Die Seite, die abzuspielende Seite zeigt nach vorne.
- ▶ Drücken Sie das Fach zu.

15.2. Kassette abspielen, stoppen, unterbrechen

- ▶ Drücken Sie die Taste **◀**, um die Kassette abzuspielen.
- ▶ Sie stoppen die Wiedergabe mit der Taste **■▲**.
- ▶ Sie können die laufende Wiedergabe mit der Taste **||** unterbrechen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Nach Erreichen des Bandendes wird die Wiedergabe automatisch beendet.

15.3. Schneller Vor- und Rücklauf

- ▶ Drücken Sie die Tasten **◀◀** (vor) oder **▶▶** (zurück) um das Band schnell zurück- bzw. vorzuspulen.
- ▶ Drücken Sie **■▲**, um den Schnelllauf zu beenden. Drücken Sie die Taste auch, wenn das Bandende bzw. der -anfang erreicht sind. Schalten Sie nicht unmittelbar vom Schnelllauf auf Wiedergabe. Stoppen Sie vorher die Wiedergabe, um das Band zu schonen.

16. Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker. Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.



Die Linse der Lasereinheit darf nicht berührt oder gereinigt werden.

17. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, lagern Sie es an einem trockenen, kühlen Ort und achten Sie darauf, dass das Gerät vor Staub und extremen Temperaturschwankungen geschützt ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entnehmen die Batterien aus dem Gerät und aus der Fernbedienung.

18. Wenn Störungen auftreten

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none">• Die Batterien könnten leer sein.• Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen.	<ul style="list-style-type: none">▶ Wenn Sie das Gerät mit Batterien betreiben, überprüfen Sie, ob diese richtig eingelegt und geladen sind.▶ Überprüfen Sie den korrekten Anschluss des Netzkabels.
Falsche Zeit- und Datumsanzeige	Die Uhrzeit/das Datum ist falsch eingestellt.	<ul style="list-style-type: none">▶ Stellen Sie die gewünschte Uhrzeit ein.
Das Gerät schaltet sich während des Betriebs aus.	Die Batterien könnten leer sein.	<ul style="list-style-type: none">▶ Betreiben Sie das Gerät mit dem Netzkabel oder wechseln Sie die Batterien.
Kein oder schlechter Radioempfang	Die Sendersignale sind zu schwach.	<ul style="list-style-type: none">▶ Justieren Sie die Frequenz der Sender nach.▶ Ändern Sie ggfs. den Standort des Radios oder die Ausrichtung der Antenne um den Empfang zu verbessern.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kein Ton	Die Lautstärke ist zu gering eingestellt.	▶ Stellen sie die gewünschte höhere Lautstärke ein.

19. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus dem Gerät, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Altbatterien, die wir als Neubatterien im Sortiment führen oder geführt haben, unentgeltlich an unserem Versandlager (Versandadresse) zurückgeben.

20. Technische Daten

Gerät	
Ausgangsleistung	2 x 2 Watt RMS
Schutzklasse	Schutzklasse II
Laserleistung	Laser Klasse 1
Unterstützte Formate	CD-R, CD-RW, Audio-CD, MP3-CD
Anzahl Speicherplätze der programmierbaren Wiedergabe	20 Titel (CD), 20 (MP3)
Maximale Speichergröße USB	32 GB

Spannungsversorgung	
Spannung / Frequenz	230 V~ 50 Hz
Betrieb	ca. 16 Watt
Standby	ca. 0,62 W
Batteriebetrieb	8 x 1,5V (C/Baby)

Radio	
Radiofrequenzbereich UKW:	87,5 – 108 MHz

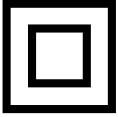
Anschlüsse	
FM-Antenne	fest installierte Teleskopantenne
Aux-In	3,5 mm Klinkenbuchse
Kopfhörer	3,5 mm Klinkenbuchse
Kopfhörerausgangsspannung	<150 mV
USB-Eingang	Version 2.0
USB-Ausgangsspannung / -strom	DC 5 V --- max. 100 mA

Umgebungswerte	
Temperaturen	In Betrieb: 0 °C ~ +35 °C Nicht in Betrieb: -20 °C ~ +60 °C
Feuchtigkeit (nicht kondensierend)	In Betrieb: < 80 % Nicht in Betrieb: < 90 %

Abmessungen / Gewicht	
Abmessungen (BxHxT)	ca. 340 × 155 × 220 mm
Gewicht	ca. 2,17 kg

20.1. Symbole auf dem Typenschild und dem Gerät

Schutzklasse II



Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.

21. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service Community unter <http://community.medion.com>.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 022006198
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

22. Impressum

Copyright © 2019

Stand: 3. Mai 2019

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt beim Inverkehrbringer:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

MEDION B.V.
John F. Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland



Hotline: 02 2006 198
Fax 02 2006 199



Hotline: 34-20 808 664
Fax 34-20 808 665

Maak gebruik van het contactformulier onder:
Veuillez utiliser le formulaire de contact sous :/
Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter:
www.medion.com/contact